

HOLY TRINITY CATHOLIC CHURCH | ORANGEBURG

SAINT THERESA CATHOLIC MISSION | SPRINGFIELD

THIRTIETH SUNDAY IN ORDINARY TIME / OCTOBER 26, 2025



MASS TIMES | HORARIOS DE MISA

SATURDAY VIGIL.....4:00PM
SUNDAY.....11:00AM & 1:30PM (ESPAÑOL)
MONDAY.....8:30AM
WEDNESDAY.....6:00PM
(Followed by Our Lady of Perpetual Help Novena)
THURSDAY.....8:30AM
FRIDAY.....5:20PM & 7:00PM (ESPAÑOL)
First Saturday of each month.....9:00AM
Adoration Friday after English Mass.....6:00PM

Saint Theresa

SUNDAY.....9:00AM
THURSDAY.....5:00PM Adoration, 6:00PM Mass

RECONCILIATION | RECONCILIACIÓN

WEDNESDAY.....6:40PM
FRIDAY.....6:00 to 6:50PM
SATURDAY.....After Mass
or by appointment

Saint Theresa

THURSDAY.....5:05 to 5:50

CONTACT US | CONTACTA

Holy Trinity Catholic Church
2202 Riverbank Drive
Orangeburg, SC 29118

Saint Theresa Catholic Mission
155 Railroad Ave
Springfield, SC 29146

Phone 803-534-8177
Office Hours Mon/Wed/Thu/Fri 10AM to 2PM
Website www.holytrinitysc.org
Email holytrinityobg@gmail.com

Admin.....Father Erlin Garcia, IIC
Deacon.....Gary Janelle
Deacon.....Darren Jump
Secretary.....Ana Dorantes
Religious Ed.....Katie Giglio
Youth Minister.....Amy Nuñez
Young Adult Minister.....Rosario Delgadillo

CHAPEL OF PERPETUAL ADORATION
24 Hours - Sign Up Sheet & Code Available

30TH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Last Sunday, in the Gospel, Jesus spoke to us about the persistent widow, who never gave up until she received justice. Her faith and perseverance reminded us that prayer is not about changing God's heart, but about shaping our own.

This Sunday, in the Gospel according to Luke 18:9-14, we hear another parable about prayer, but this time the Lord teaches us that the attitude of the heart is what truly matters.

Two men went up to the Temple to pray: one was a Pharisee, and the other was a tax collector. The Pharisee prayed with pride, talking about himself and listing his merits. The tax collector, on the other hand, stood at a distance, bowed his head, and humbly said, "God, have mercy on me, a sinner."

The first prayed with his lips; the second prayed with his heart. The Pharisee was so full of himself that there was no room for God, while the tax collector, recognizing his own smallness, opened his soul to God's mercy.

We all, at some point, fall into the temptation of pride; sometimes it even hides behind our religiosity or good deeds. But God is not impressed by appearances—He looks at the heart. What He desires most is not our outward perfection, but sincere humility, which opens the door to His grace. Humility allows God to enter and transform, where pride builds walls and distance.

Jesus does not praise the arrogance of the Pharisee who considers himself righteous, but the inner truth of the tax collector who acknowledges his sin. God does not judge empty words; He values the authenticity of a soul that comes before Him as it truly is. It is not humiliation that saves, but the love that springs from a repentant heart, trusting in the Father's mercy.

Saint John Paul II once said, "The worst prison would be a closed heart." Pride traps us within ourselves, but humility opens us to God. The Catechism of the Catholic Church reminds us that "humility is the foundation of prayer" (CCC 2559).

Today, let us approach the Lord like the tax collector: with sincerity, repentance, and trust.

Holy Spirit, teach us to pray with a humble and open heart. Remove all pride from us, and fill us with the joy of knowing we are loved and forgiven. May the Blessed Virgin Mary, our tender Mother, always guide us to her Son with hearts that listen and love. Amen.

FR ISMAEL NAVARRO

30 DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

El domingo pasado, en el Evangelio, Jesús nos habló de la viuda perseverante, que nunca se rindió hasta obtener justicia. Su fe y perseverancia nos recordaron que la oración no se trata de cambiar el corazón de Dios, sino de moldear el nuestro.

Este domingo, en el Evangelio según Lucas 18:9-14, escuchamos otra parábola sobre la oración, pero esta vez el Señor nos enseña que la actitud del corazón es lo que realmente importa. Dos hombres subieron al Templo a orar: uno era fariseo y el otro, recaudador de impuestos. El fariseo oraba con orgullo, hablando de sí mismo y enumerando sus méritos. El recaudador de impuestos, en cambio, se mantuvo a distancia, inclinó la cabeza y dijo humildemente: «Dios, ten piedad de mí, pecador». El primero oró con los labios; el segundo, con el corazón. El fariseo estaba tan lleno de sí mismo que no había espacio para Dios, mientras que el recaudador de impuestos, reconociendo su propia pequeñez, abrió su alma a la misericordia de Dios. Todos, en algún momento, caemos en la tentación del orgullo; a veces incluso se esconde tras nuestra religiosidad o buenas obras. Pero a Dios no le impresionan las apariencias; mira el corazón. Lo que más desea no es nuestra perfección exterior, sino la humildad sincera, que abre la puerta a su gracia. La humildad permite que Dios entre y transforme, donde el orgullo construye muros y distancia. Jesús no alaba la arrogancia del fariseo que se cree justo, sino la verdad interior del publicano que reconoce su pecado. Dios no juzga las palabras vacías; valora la autenticidad de un alma que se presenta ante Él tal como es. No es la humillación la que salva, sino el amor que brota de un corazón arrepentido, confiado en la misericordia del Padre. San Juan Pablo II dijo: «La peor prisión sería un corazón cerrado». El orgullo nos encierra en nosotros mismos, pero la humildad nos abre a Dios. El Catecismo de la Iglesia Católica nos recuerda que «la humildad es el fundamento de la oración» (CIC 2559). Hoy, acerquémonos al Señor como el publicano: con sinceridad, arrepentimiento y confianza. Espíritu Santo, enséñanos a orar con un corazón humilde y abierto. Aleja de nosotros todo orgullo y llénanos de la alegría de sabernos amados y perdonados. Que la Santísima Virgen María, nuestra tierna Madre, nos guíe siempre hacia su Hijo con corazones que escuchan y aman. Amén.

FR. ISMAEL NAVARRO

COUPLES DINNER & DANCE

The knights of Columbus will hold their 2nd annual couples dinner and dance on Saturday November 1st at 7 pm. Tickets are \$60 for each couple. There will be a meal and music for dancing. Please come and join us for a fun evening.

CENA Y BAILE PARA PAREJAS

Los Caballeros de Colón celebrarán su segunda cena y baile anual para parejas el sábado 1 de noviembre a las 19:00. Las entradas cuestan \$60 por pareja. Habrá comida y música para bailar. ¡Ven a disfrutar de una noche divertida!

HOLY TRINITY – ORANGEBURG 2202 RIVERBANK DR.

Oct 25 Sat 4:00 PM †Faye Hair r.b. Elena Hair

Oct 26 Sun 11:00 AM †Robert Hair (death anniversary) r.b. Elena Hair

1:30 PM Español Aniversario Javier Solano y Francisca Diaz

r.b. Rogelio y Teresa

Oct 29 Wed 6:00 PM †Tara Cates r.b. Pat Yongue

Oct 30 Thu 8:30 AM The Cates Family & The Brecht Family r.b. Pat Yongue

Oct 31 Fri 6:00 PM ADORATION

7:00 PM †Caridad Martinez r.b. Nilde Martinez & Henry Flood

VIRTUS TRAINING

The diocese has greatly expanded which parishioners must participate in Virtus training and background checks.

Anyone who is a paid employee or volunteers at or for the parish MORE THAN ONCE A YEAR, and is age 13 or older, must complete Virtus checks and training. This includes altar servers, food pantry, Knights of Columbus, Ladies Auxiliary, lectors, ushers, greeters, money counters, music ministry, parish councils, Religious Education, Youth Ministry, Young Adult Ministry, Eucharistic ministers, Extraordinary Eucharistic ministers, homebound ministry, sacramental preparation, Prison ministry, Coffee and Donuts, bible study, etc. All checks and training are done online at Virtus.org. Anyone new to a ministry must go to Virtus.org before they begin volunteering.

YOUNG ADULTS GATHERING

Young adults (18+) please join us next Saturday, November 1st for 1st Saturday mass. Mass begins at 9 am. We'd love for you to join us - bring a friend!

RELIGIOUS CLASS FOR ADULTS

Spanish-speaking adults, please join us for "Catholic Parenting in the Domestic Church." This series of classes is being held every Sunday from noon - 1:15 in the school.

CHILDREN CHOIR PRACTICE

If you are aged 8 to 18, we are starting up a children's choir. Practices are 6:30 pm to 7:30 pm on Tuesday evenings. We are learning songs for the Christmas season. Please join us. Contact Jerry Whitman for more information at 803-347-4566

CAPACITACIÓN VIRTUS

La diócesis ha ampliado considerablemente la cantidad de feligreses que deben participar en la capacitación y verificación de antecedentes de Virtus. Cualquier persona que sea empleada remunerada o voluntaria en o para la parroquia MÁS DE UNA VEZ AL AÑO, y tenga 13 años o más, debe completar la capacitación y las verificaciones de antecedentes de Virtus. Esto incluye a monaguillos, despensa de alimentos, Caballeros de Colón, Damas Auxiliares, lectores, acomodadores, recepcionistas, contadores de dinero, ministerio de música, consejos parroquiales, Educación Religiosa, Ministerio Juvenil, Ministerio de Jóvenes Adultos, ministros de la Eucaristía, ministros de la Eucaristía Extraordinaria, ministerio a domicilio, preparación sacramental, ministerio en prisiones, Coffee and Donuts, estudio bíblico, etc. Todas las verificaciones y la capacitación se realizan en línea en Virtus.org. Cualquier persona nueva en un ministerio debe visitar Virtus.org antes de comenzar su voluntariado.

REUNIÓN DE JÓVENES ADULTOS

Jóvenes adultos (mayores de 18 años), por favor, acompáñennos el próximo sábado 1 de noviembre a la misa del primer sábado. La misa comienza a las 9:00 a. m. ¡Nos encantaría que nos acompañaran! ¡Traigan a un amigo!

CLASE RELIGIOSA PARA ADULTOS

Adultos hispanohablantes, acompáñenos a "Crianza Católica en la Iglesia Doméstica". Esta serie de clases se imparte todos los domingos de 12:00 a 1:15 en la escuela.

ENSAYO DEL CORO INFANTIL

Si tienes entre 8 y 18 años, estamos formando un coro infantil. Los ensayos son los martes por la noche de 18:30 a 19:30. Estamos aprendiendo canciones navideñas. ¡Únete a nosotros! Para más información, contacta a Jerry Whitman al 803-347-4566.

Holy Trinity Ministry Schedule for NOVEMBER 1-2, 2025

Saturday 4:00 pm	EEM: Carolyn Flood & Carol Russell Lectors: Deni Quay & Beth Lengel Altar Servers: Ushers: Mark Lebednik, Ernest Troutman & Paul Bidwell Greeter: Samantha Cassidy
Sunday 11:00 am	EEM: Linda McGannon & Debbie Polfliet Lectors: Joseph Onyeocha & Henry Flood Altar Servers: Usher: Chris Rovai, Bob Polfliet, Colleen Atkinson & Mike Finnekan Greeter: Josie Aduma
Sunday 1:30 pm	EMM: Guadalupe Bravo y Nicolas Carrillo Lectores: Rogelio Albarran y Rosa Rodriguez Viernes (Octubre 31): Antonio Ruiz Monaguillos: Matias Serrano y Jackson Tamayo Ujieres: <u>Grupo 3</u>

PRAY FOR....OREMOS POR...

Arlene Maffione, Regina Keller, Michael Gradwohl, Adele Palmieri, Nancy Lynn Bates, Bob Polfliet, Charlotte Taylor, Bernice Hoffman, Jeanette Gmerek, Matt Vatson, Louise Potan, Georgia Good, Marion Moultrie, Paul Bidwell, Myrna Gutting, Ron Reed, David Steen, Tyler Hill, James Rayner, Thomas Casey, Clay Rush, Georgina Regan, Gloria Woodruff, Don Yongue, Diane Marchant, Adamari Ventura, Kathy, Blaine Sequin, Barbara Clark, Clifford Murph Jr., Tommy Bell, Catherine Reed, Ray Russell, Lois J. Sanchez, Brad Richard, Pamela Guilyard, Demetrius Grays, Hilliary Watkins, Dan Rager, Barney Flood, and Henry Flood, Sheronda Simpson, Michael M. Morgan, Bud Devoti, Frank Lengel, Fr. Emmanuel



ANIVERSARIO DE BODA

R.B.

OTILIO Y ROSA CARRILLO

Attendance and Donations– Asistencia y Donaciones

OCTOBER 19, 2025

	<u>Holy Trinity</u>	<u>St Theresa</u>
Envelopes Offering	\$2556	\$855
Electronic Giving	\$331.75	\$125
Cash Giving	\$1184	\$78
2nd Collection (World mission)	\$980	\$170
Weekly totals	\$5051.75	\$1228

Attendance

Adults	391	31
Children	133	7

BICENTENNIAL CAMPAIGN

Please make checks to: CCFSC-Bicentennial Campaign
 Send to: Diocese of Charleston
 Bicentennial Campaign
 901 Orange Grove Rd
 Charleston, SC 29407

CAMPAÑA DEL BICENTENARIO

Escriba cheque a: CCFSC-Bicentennial Campaign
 Envíe a: Diocese of Charleston
 Bicentennial Campaign
 901 Orange Grove Rd.
 Charleston, SC 29407

PROTECTING OUR CHILDREN

Each of our Churches and the Diocese of Charleston are committed to the protection of children. The following numbers are provided for your information: Diocesan Victim Assistance Minister (800) 921-8122

PROTEGIENDO NUESTROS NIÑOS

Cada una de nuestras Iglesias y la Diócesis de Charleston están comprometidas con la protección de nuestros niños. Para su información le proveemos los siguientes números: Ministro diocesano de asistencia a víctimas (800) 921-8122;